

**NGHỊ ĐỊNH số 130-ND ngày 29-5-1957**  
quy định điều kiện giấy tờ để lĩnh tiền  
thư chuyển tiền.

BỘ TRƯỞNG BỘ GIAO THÔNG VÀ BƯU ĐIỆN

Chiếu nghị định số 112-ND ngày 10-3-1955 mở công vụ  
thư chuyển tiền :

Xét các điều 6, 7, 8, 9, 11 và 13 ở nghị định số 124-  
ND ngày 26-11-1956 quy định điều kiện giấy tờ để lĩnh tiền  
thư chuyển tiền ;

Theo đề nghị của ông Tổng cục trưởng Tổng cục Bưu  
điện,

**NGHỊ ĐỊNH :**

Điều 1. — Nay bãi bỏ điều 6, 7, 8, 9, 11 và 13  
ở nghị định số 124-ND ngày 26-11-1956 và thay thế  
bằng các điều sau đây :

Điều 2. — Đối với nhân dân, muốn lĩnh tiền  
thư chuyển tiền nhất thiết phải có giấy chứng nhận  
của Ủy ban Hành chính địa phương.

Đối với cán bộ, công nhân viên cơ quan, xí  
nghiệp, học sinh phải có giấy chứng nhận của cơ  
quan, xí nghiệp, trường học.

Đối với bộ đội muốn trực tiếp lĩnh phải có giấy  
chứng nhận của trạm quan bưu.

Điều 3. — Giấy chứng nhận để lĩnh tiền phải  
ghi nhân dạng, có mẫu chữ ký của người lĩnh, có  
số vào sổ, dấu và chữ ký của Ủy ban Hành chính,  
cơ quan, xí nghiệp, trường học. Bưu điện giữ lại  
giấy chứng nhận khi phát tiền để làm chứng từ trả  
tiền.

Điều 4. — Cơ quan, xí nghiệp, trường học có  
thể ủy nhiệm cho liên lạc viên lĩnh thay thường  
xuyên cho cán bộ, công nhân viên cơ quan, xí  
nghiệp, học sinh trường học; các trạm quan bưu  
có thể ủy nhiệm cho liên lạc viên lĩnh thay anh em  
bộ đội. Các giấy ủy nhiệm phải giao bưu điện giữ.  
Các cơ quan, xí nghiệp, trường học, trạm quan  
bưu có trách nhiệm kiểm soát việc lĩnh tiền và  
giao tiền của liên lạc viên.

Điều 5. — Các ông Chánh văn phòng Bộ Giao  
thông và Bưu điện và Tổng cục trưởng Tổng cục  
Bưu điện chiếu nghị định thi hành.

Hà nội, ngày 29 tháng 5 năm 1957

K.T. Bộ trưởng Bộ Giao thông Công chính

Thư trưởng

NGUYỄN HỮU MAI

**BỘ NÔNG LÂM**

**THÔNG TƯ số 12-TT ngày 25-4-1957**  
về kế hoạch lãnh đạo bảo vệ rừng trong  
khai thác

BỘ TRƯỞNG BỘ NÔNG LÂM

Kính gửi : Ủy ban Hành chính các khu, tỉnh,  
Các Khu, Ty Nông lâm và Ty Lâm nghiệp

Hội nghị tổng kết lâm nghiệp cuối năm 1956  
nhận định việc khai thác trong năm qua nặng về  
đảm bảo mức kế hoạch, nhẹ về mặt bảo vệ rừng,  
do đó việc thực hiện các điều lệ kỹ thuật trong  
khai thác rất ít nơi chú ý.

Bỏ khuyết thiếu sót trên, nhiệm vụ khai thác  
trong năm 1957 là : khai thác phải đi đôi với bảo  
vệ, khai thác và bảo vệ là hai việc của một nhiệm  
vụ thống nhất.

Hoàn cảnh năm 1957 cũng còn nhiều khó khăn  
nhưng cũng có nhiều thuận lợi căn bản như : vấn  
đề bảo vệ rừng đã được Đảng và Chính phủ chú  
ý nhiều hơn, khóa họp quốc hội vừa qua cũng có đề  
cập tới, Ủy ban và các cấp Đảng ở một số địa  
phương đã tỏ ý lo lắng trước tình trạng bừa bãi  
nhân dân nhiều nơi đã bắt đầu có ý thức bảo vệ  
rừng. Ngoài ra đã có bản điều lệ tạm thời về lâm  
nghiệp làm cơ sở pháp lý cho việc thực hiện bảo  
vệ rừng.

Để bảo đảm đầy đủ nhu cầu gỗ của năm 1957  
đồng thời thực hiện được tốt nhiệm vụ bảo vệ  
rừng, Bộ đề ra phương châm và kế hoạch lãnh  
đạo bảo vệ rừng trong khai thác gỗ củi năm 1957  
như sau :

**PHƯƠNG CHÂM**

1) Giáo dục kết hợp với kỷ luật chặt chẽ, nhưng  
giáo dục là chính.

2) Làm từ thấp đến cao, từ điềm ra điềm, làm  
đầu chắc đấy.

**KẾ HOẠCH LÃNH ĐẠO**

Đẩy mạnh tuyên truyền giáo dục : Năm nay  
công tác tuyên truyền giáo dục về nhiệm vụ và nội  
dung bảo vệ rừng cần phải gây thành phong trào  
học tập rộng rãi trong cơ quan đoàn thể, đặc biệt  
là anh em sơn tràng :

Bộ, Khu và Ty đều có nhiệm vụ viết tài liệu  
tuyên truyền và học tập. Bộ sẽ liên lạc với ngành  
giáo dục đặt vấn đề in tài liệu cho Bình dân học  
vụ và tài liệu giáo khoa tiểu học.

Các Ty phải đặt kế hoạch sơ kết, tổng kết tình  
hình học tập và báo cáo về Bộ.

Việc lãnh đạo học tập này phải đi đôi với việc  
củng cố các tổ sơn tràng, chủ yếu củng cố nề nếp  
sinh hoạt kiểm điềm. Ủy ban xã và Chấp hành